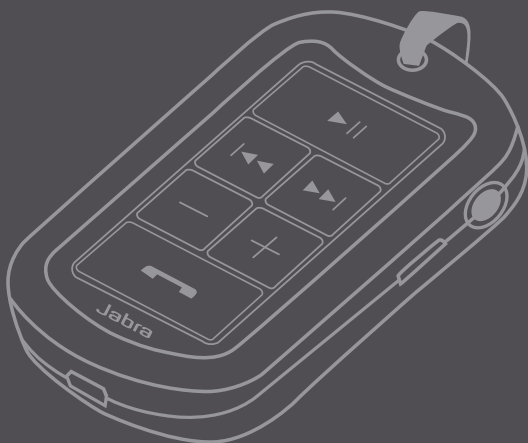


Jabra

BT3030



USER MANUAL

Jabra

DEUTSCH

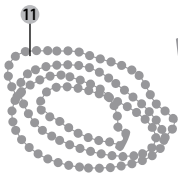
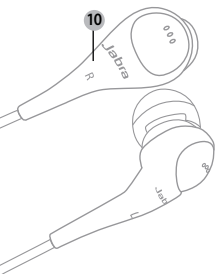
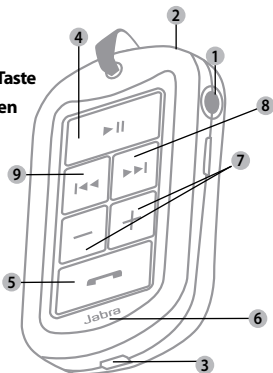
VIELEN DANK	2
ÜBER IHR JABRA BT3030	2
FUNKTIONEN IHRES HEADSETS	3
ERSTE SCHRITTE	4
AUFLADEN DES AKKUS IM HEADSET	5
AKKUSTATUS.....	5
EIN- UND AUSSCHALTEN DES HEADSETS.....	5
PAIRING DES HEADSETS MIT DEM MOBILTELEFON	6
FLEXIBLE TRAGEMÖGLICHKEITEN	7
GEWÜNSCHTE AKTION.....	7
AUSTAUSCHEN DER JABRA-KOPFHÖRER	9
BEDEUTUNG DER LEDS	10
FEHLERBEHEBUNG & FAQ.....	11
WEITERE HILFE?.....	12
PFLEGE IHRES HEADSETS	12
WARNUNG!	13
GARANTIE	14
ZERTIFIZIERUNG UND SICHERHEITSTECH NISCHE	
GENEHMIGUNGEN	16
GLOSSAR	17

VIELEN DANK

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für das Jabra BT3030 Bluetooth® Headset entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie viel Freude daran haben werden! Dieses Handbuch unterstützt Sie bei den ersten Schritten und hilft Ihnen dabei, Ihr Headset optimal zu nutzen.

ÜBER IHR JABRA BT3030

- 1 Kopfhöreranschluss (3,5 mm)
- 2 Mikrofon
- 3 Ladebuchse
- 4 Wiedergabe-/Pause-/Stopp-Taste
- 5 Taste Rufannahme/Beenden
- 6 Leuchtanzeige (LED)
- 7 Lautstärke (+/-)
- 8 Nächster Titel
- 9 Vorhergehender Titel
- 10 Stereo-Kopfhörer (austauschbar)
- 11 Kordel
- 12 Kleiderclip



FUNKTIONEN IHRES HEADSETS

Mit dem Jabra BT3030 können Sie über Ihr Bluetooth-fähiges Mobiltelefon oder einen Musik-Player Stereomusik hören, ohne einen einzigen Anruf zu verpassen.

Ihr Jabra BT3030 bietet die folgenden Funktionen, wenn das Gerät als ein Bluetooth-Headset benutzt wird:

- Anrufe annehmen
- Anrufe beenden
- Anrufe ablehnen*
- Sprachsteuerung*
- Wahlwiederholung*
- Anklopfen*
- Anruf parken*
- Multipoint-Funktion: mit zwei Bluetooth-Geräten gleichzeitig verbunden sein
- Musik wiedergeben*

Spezifikationen:

- Bis zu 8 Stunden Gesprächszeit / 230 Stunden Standby-Zeit / 7 Stunden Musikwiedergabe
- Aufladbarer Akku mit Ladeoption über Wechselstromnetzteil
- Gewicht inklusive der Original-Jabra-Kopfhörer unter 30 Gramm
- Reichweite bis zu 10 Meter

Digitale Klangverbesserung dank DSP-Technologie

- Geräuschunterdrückung bei gesendeten und empfangenen Audiosignalen
- Geräuschabhängige Lautstärkeregelung*
- Automatische Lautstärkeregelung bei empfangenen Audiosignalen
- Schutz vor akustischem Schock

- Geeignet für Bluetooth-Spezifikation Version 2.0 + EDR (Enhanced Data Rate), Unterstützung für Headset- und Freisprechprofile für Telefongespräche und Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) für die Musikwiedergabe
- IP22-konform (Das Jabra BT3030 kann einem kurzen Regenschauer widerstehen)

Bitte beachten Sie, dass Ihr Jabra BT3030 zwar einem kurzen Regenschauer widerstehen kann, aber nicht wasserdicht ist und nicht in Wasser getaucht werden darf. Wenn Ihr Gerät nass wird, wischen Sie es gründlich trocken, um es vor einer möglichen Beschädigung zu schützen.

ERSTE SCHRITTE

Bevor Sie Ihr Headset verwenden, sollten Sie folgende Schritte ausführen:

- 1. Laden Sie den Akku im Headset auf.**
- 2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mobiltelefon (siehe Handbuch für Ihr Mobiltelefon).**
- 3. Führen Sie ein Pairing des Headsets mit dem Mobiltelefon durch.**

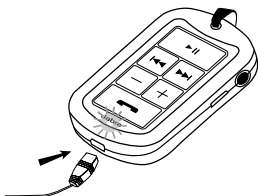
Das Jabra BT3030 ist einfach zu bedienen. Die Tasten haben verschiedene Funktionen, je nachdem wie lange sie gedrückt gehalten werden:

Aktion	Drückdauer
Tippen	Kurz darauf drücken
Zweimal tippen	Zweimal innerhalb von 1,5 Sekunden kurz drücken
Drücken	Ca. 1 Sekunde
Drücken und halten	Ca. 4 Sekunden

AUFLADEN DES AKKUS IM HEADSET

Stellen Sie sicher, dass der Akku Ihres Jabra BT3030 Headsets vollständig geladen ist, bevor Sie das Headset verwenden. Verwenden Sie das Netzteil, um den Akku über eine Steckdose aufzuladen. Ihr Headset zeigt den Ladestatus während des Ladevorgangs an:

LED	Status
Blinkt grün	Wird geladen
Leuchtet permanent grün	Vollständig aufgeladen



Bitte beachten: Die Nutzungsdauer des Akkus verkürzt sich deutlich, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht geladen wurde. Wir empfehlen daher, das Gerät mindestens einmal im Monat aufzuladen.

AKKUSTATUS

Nachdem Sie das Headset eingeschaltet haben, können Sie den Akkuladestand überprüfen, indem Sie auf die Lautstärketasten (+) oder (-) tippen. Blinkt die Anzeige grün, ist der Akku des Headsets vollständig aufgeladen. Blinkt sie gelb, ist der Akku zu 70 % geladen. Blinkt sie rot, dann ist der Ladestand niedrig, und der Akku muss aufgeladen werden.

EIN- UND AUSSCHALTEN DES HEADSETS

- Drücken Sie die Taste Rufannahme/Beenden, bis die LED mehrfach blinkt, um Ihr Headset einzuschalten.
- Drücken und halten Sie die Taste Rufannahme/Beenden, bis die LED mehrfach blinkt, um Ihr Headset auszuschalten.

Bitte beachten Sie, dass sich die LED nach 1 Minute ausschaltet, um Akkuenergie zu sparen. Tippen Sie einmal auf die Taste Rufannahme/Beenden, um zu überprüfen, ob das Headset eingeschaltet ist. Wenn das Headset eingeschaltet ist, blinkt die LED.

PAIRING DES HEADSETS MIT DEM MOBILTELEFON

Headsets werden über das so genannte 'Pairing' mit einem Telefon gekoppelt. Mit einigen einfachen Schritten kann ein Telefon mit einem Headset gekoppelt werden.

1. Versetzen Sie das Headset in den Pairing-Modus

Wenn Sie Ihr Jabra BT3030 zum ersten Mal einschalten, wird das Headset automatisch in den Pairing-Modus versetzt – d. h. es ist für Ihr Telefon erkennbar. Wenn sich das Headset im Pairing-Modus befindet, leuchtet die LED permanent blau.

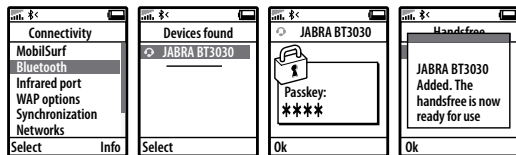
2. Konfigurieren Sie Ihr Bluetooth-Telefon zur Erkennung des Jabra BT3030

Folgen Sie dabei den Anweisungen im Handbuch Ihres Telefons. Stellen Sie zunächst sicher, dass die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mobiltelefon aktiviert ist. Konfigurieren Sie Ihr Telefon dann zur Erkennung des Headsets. In der Regel erfolgt dies über Menüs in Ihrem Telefon wie „Setup“, „Verbinden“ oder „Bluetooth“ und der Auswahl einer Option wie „Erkennung“ oder „Hinzufügen“ eines Bluetooth-Geräts.* (Siehe Beispiel eines typischen Menüs in einem Mobiltelefon in Abb. 1).

3. Das Telefon erkennt das Jabra BT3030 automatisch

Ihr Telefon erkennt das Headset automatisch unter dem Namen BT3030. Auf dem Telefon werden Sie anschließend gefragt, ob Sie ein Pairing mit dem Headset durchführen möchten. Bejahen Sie diese Frage mit „Yes“, „Ja“ oder „OK“ im Telefonmenü, und bestätigen Sie das Pairing durch Eingabe des Passworts oder der PIN = 0000 (4 Nullen). Nach Abschluss des Pairings bestätigt das Telefon den Vorgang.

Abb. 1



Falls das Pairing fehlschlägt, versetzen Sie das Jabra BT3030 **manuell in den Pairing-Modus**. Das Headset muss ausgeschaltet sein. Drücken und halten Sie die Taste Rufannahme/Beenden ungefähr **4 Sekunden** lang, bis die LED permanent blau leuchtet. Die LED blinkt, bevor sie permanent leuchtet. **Halten Sie die Taste so lange gedrückt, bis die LED permanent leuchtet.**

FLEXIBLE TRAGEMÖGLICHKEITEN

Ihr Jabra BT3030 kann ganz bequem mit dem abnehmbaren Kleiderclip (Abb. 2A) oder einer Kordelschleufe (Abb. 2B) getragen werden. Kordelschleufe und Kleiderclip sind im Lieferumfang enthalten. Sie können natürlich auch eine eigene Kordelschleufe verwenden oder das Gerät am oberen Ring tragen.

Abb. 2A

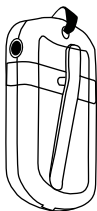


Abb. 2B



Das Mikrofon ist in der oberen linken Seite des Geräts integriert (bei Betrachtung des Jabra BT3030 wie in Abb. 2A gezeigt). Bitte berücksichtigen Sie dies bei der Positionierung des Hauptgeräts, damit Ihre Stimme klar und deutlich aufgenommen wird (siehe Abb. 2B).

GEWÜNSCHTE AKTION


Musik wiedergeben (manche Telefongeräte erfordern, dass Sie erst einen Media-Player aktivieren)*

- Tippen Sie einmal auf die Taste Wiedergabe/Pause/Stopp .


Musikwiedergabe unterbrechen

- Tippen Sie auf die Taste Wiedergabe/Pause/Stopp  – tippen Sie nochmals darauf, um die Wiedergabe fortzusetzen.


Musikwiedergabe beenden

- Drücken Sie auf die Taste Wiedergabe/Pause/Stopp .


Anruf annehmen während der Musikwiedergabe

- Tippen Sie kurz auf die Taste Rufannahme/Beenden  um die Musikwiedergabe zu unterbrechen und das Gespräch anzunehmen.
- Wenn Sie den Anruf beenden, dann wird Ihre Musik automatisch fortgesetzt**.


Einen Titel weiterspringen

- Tippen Sie auf die Taste  (Einen Titel vor). Tippen Sie weiter darauf, um mehrere Titel weiterzuspringen.


Einen Titel zurückspringen

- Tippen Sie auf die Taste  (Einen Titel zurück). Tippen Sie erneut darauf, um mehrere Titel zurückzuspringen.


Schnellvorlauf

- Drücken und halten Sie die Taste Schnellvorlauf .


Schnellrücklauf

- Drücken und halten Sie die Taste Schnellrücklauf .

Einen Anruf annehmen

- Tippen Sie auf die Taste Rufannahme/Beenden  an Ihrem Headset, wenn das Telefon klingelt.

Einen Anruf beenden

- Tippen Sie auf die Taste Rufannahme/Beenden  um ein Gespräch zu beenden.

Einen Anruf ablehnen**

- Drücken Sie während des Klingelns die Taste Rufannahme/Beenden, um einen ankommenden Anruf abzulehnen. Je nach Telefoneinstellung wird der Anrufer entweder an Ihre Mailbox umgeleitet, oder er hört ein Besetztzeichen.

Einen Anruf tätigen**

- Wenn Sie mit Ihrem Mobiltelefon einen Anruf tätigen, wird das Gespräch automatisch (je nach Telefoneinstellungen) über das angeschlossene Headset geleitet.

Sprachsteuerung aktivieren**

- Drücken Sie auf die Taste Rufannahme/Beenden, und sprechen Sie den Namen. Für beste Ergebnisse zeichnen Sie die Sprachbefehle am besten auf, während Sie das Headset tragen. Im Handbuch Ihres Mobiltelefons finden Sie weitere Informationen zur Sprachsteuerung.

Wahlwiederholung**

- Tippen Sie zweimal kurz auf die Taste Rufannahme/Beenden.



Anklopfen und Gespräche parken**

- Mit dieser Funktion können Sie ein laufendes Gespräch unterbrechen und einen eingehenden Anruf beantworten.
- Drücken Sie die Taste Rufannahme/Beenden einmal, um das aktive Gespräch zu parken und den eingehenden Anruf anzunehmen.
- Drücken Sie die Taste Rufannahme/Beenden, um zwischen den beiden Gesprächen hin- und herzuschalten.
- Tippen Sie kurz auf die Taste Rufannahme/Beenden, um das aktive Gespräch zu beenden.

Sound und Lautstärke einstellen

- Drücken Sie die Tasten Lautstärke (+ oder -) zur Einstellung der Lautstärke.

Ausschalten der LEDs

- Drücken Sie gleichzeitig die Taste  (Einen Titel vor) und die Taste  (Einen Titel zurück), um die LEDs ein- oder auszuschalten.

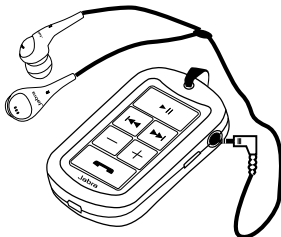
Mikrofon während eines Gesprächs stummschalten

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten Lautstärke (+) und Lautstärke (-), um das Mikrofon während eines Gesprächs stummzuschalten.

AUSTAUSCHEN DER JABRA-KOPFHÖRER

Um die mitgelieferten Jabra-Kopfhörer gegen Ihre Lieblingskopfhörer auszutauschen, stecken Sie den Stecker Ihres Kopfhörers einfach in die Buchse des Jabra BT3030.

Abb. 3



Wir weisen darauf hin, dass die maximale Lautstärke aufgrund von Impedanz- und Empfindlichkeitsunterschieden verringert oder erhöht werden kann, wenn Sie andere Kopfhörer als das mitgelieferte Jabra-Modell verwenden. Für eine optimale Leistung empfehlen wir einen Impedanzpegel von 16 Ohm. Es ist jedoch stets besondere Vorsicht geboten, wenn Sie andere Kopfhörer als das Original-Jabra-Modell verwenden.

BEDEUTUNG DER LEDS

Das Jabra Logo ist eine Leuchtanzeige, die den Status des Headsets angibt. Blau gibt an, dass das Gerät in Betrieb ist. Violett gibt an, dass gerade Musik wiedergegeben wird. Grün bedeutet, dass Ihr Headset vollständig aufgeladen ist. Gelb bedeutet, das Headset ist zu 70 % geladen. Rot bedeutet, dass der Ladestand niedrig ist.

Anzeige	Bedeutung
Permanentes Leuchten:	Pairing-Modus – siehe Abschnitt zum Pairing
Einmaliges langsames Blinken:	Mit Telefon verbunden und im Standby-Modus
Zweimaliges langsames Blinken:	Mit Telefon verbunden und aktiv*
Dreimaliges langsames Blinken:	Nicht mit Telefon verbunden und im Standby-Modus*
Zweimaliges schnelles Blinken:	Ankommender/Abgehender Anruf
Dreimaliges Blinken:	Headset ist eingeschaltet, aber nicht mit Telefon verbunden*
Fünfmaliges schnelles Blinken:	Pairing erfolgreich*

* BT3030 verfügt über die Funktion „Jabra Discreet Light“. Dies bedeutet, dass die Leuchtanzeige (LED) ausgeschaltet wird, wenn eine Minute lang keine Aktion erfolgt. Das Headset ist noch aktiv, und die LED blinkt wieder, wenn Sie auf die Taste Rufannahme/ Beenden tippen bzw. bei jedem Anruf.

FEHLERBEHEBUNG & FAQ

Ich höre knisternde Geräusche.

- Bluetooth ist eine Funktechnologie, die sensibel auf Gegenstände reagiert, die sich zwischen dem Headset und dem Gerät befinden, mit dem es verbunden ist. Eine Entfernung von 10 Metern sollte zwischen dem Headset und dem angeschlossenen Gerät möglich sein, wenn sich keine großen Gegenstände (Wände etc.) dazwischen befinden.

Ich kann den Anruf im Headset nicht hören

- Erhöhen Sie die Lautstärke des Jabra BT3030.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Telefon mit dem Headset verbunden ist, indem Sie auf die Taste Rufannahme/Beenden tippen.
- Stellen Sie sicher, dass ein Pairing zwischen Ihrem Headset und dem Telefon ausgeführt wurde.
- Vergewissern Sie sich über das Telefonmenü oder durch Antippen der Taste Rufannahme/Beenden des Jabra BT3030, dass das Telefon mit dem Headset verbunden ist.

Beim Pairing treten Probleme auf

- Sie haben möglicherweise im Mobiltelefon die Pairing-Verbindung zu Ihrem Headset gelöscht. Folgen Sie den Anleitungen zum Pairing im Abschnitt „Pairing des Headsets mit dem Mobiltelefon“.

Ich kann die Funktionen Anruf ablehnen, Gespräch parken, Wahlwiederholung oder Sprachsteuerung nicht verwenden.

- Diese Funktionen stehen nur dann zur Verfügung, wenn diese von Ihrem Telefon unterstützt werden. Bitte schlagen Sie diesbezüglich in Ihrem Telefonhandbuch nach.

Ich höre keine Musik im Headset

- Stellen Sie Ihr Musikgerät lauter.
- Stellen Sie sicher, dass ein Pairing zwischen Ihrem Bluetooth-fähigen Headset und dem Telefon ausgeführt wurde.
- Stellen Sie sicher, dass der Akku des Jabra BT3030 geladen ist.

Der Musik-Player startet die Wiedergabe, wenn er eine Verbindung mit dem Headset herstellt.

Unter Umständen starten einige Telefone den Musik-Player, wenn eine Verbindung zum Headset hergestellt wird. Führen Sie erneut ein Pairing zwischen Headset und dem Gerät durch, um dies zu verhindern.

1. Das Headset muss ausgeschaltet sein.
2. Drücken und halten Sie die Taste Rufannahme/Beenden. Nach etwa 5 Sekunden leuchtet die LED blau.
3. Halten Sie die Taste Rufannahme/Beenden weiterhin gedrückt. Die LED leuchtet nicht mehr.
4. Halten Sie die Taste weiterhin gedrückt, bis die LED violett leuchtet. Fahren Sie mit den regulären Schritten zum Pairing des Headsets mit einem Bluetooth-Gerät fort.

Ich habe Probleme beim Streamen von Stereoaufnahmen von einem anderen Gerät (Mobiltelefon, MP3-Player etc.).

- Vergewissern Sie sich, dass das andere Gerät Bluetooth 1.1 oder 1.2 unterstützt und dass sein Advanced Audio Distribution Profil (A2DP) aktiviert ist. Andernfalls ist diese Funktion nicht möglich. Bitte schlagen Sie im Handbuch dieses Gerätes nach, wie ein Pairing mit einem Headset durchgeführt wird.

WEITERE HILFE?

1. **Web:** <http://www.jabra.com/support>
(für die aktuellsten Supportinformationen und Online-Benutzerhandbücher)
2. **E-mail:** support.de@jabra.com
Information: info@jabra.com
3. **Tel.:** 0800 1826756

PFLEGE IHRES HEADSETS

- Lagern Sie Ihr Jabra BT3030 immer ausgeschaltet und an einem geschützten Ort.
- Vermeiden Sie die Lagerung bei extremen Temperaturen (über 45 °C – einschließlich direkten Sonnenlichts – oder unter -10 °C). Dies könnte die Akkumutzungsdauer verkürzen und sich auf den Betrieb auswirken. Durch hohe Temperaturen wird auch die Leistung herabgesetzt.
- Setzen Sie das Jabra BT3030 nicht Regen oder anderen Flüssigkeiten aus.

WARNUNG!

Headsets können laute und hohe Töne wiedergeben. Wenn Sie solchen Tönen ausgesetzt sind, kann dies zu dauerhaften Hörschäden bzw. dauerhaftem Hörverlust führen. Die Lautstärke hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie vom verwendeten Telefon, den Einstellungen für Empfang und Lautstärke und der Umgebung. Lesen Sie zunächst die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Headset verwenden.

Sicherheitshinweise

1. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, folgen Sie diesen Schritten:
 - Bevor Sie das Headset aufsetzen, stellen Sie die geringste Lautstärke ein,
 - setzen Sie das Headset auf, und
 - passen Sie die Lautstärke dann langsam auf einen angenehmen Pegel an.

2. Während der Verwendung des Produkts:

- Lassen Sie die Lautstärke so leise wie möglich eingestellt, und vermeiden Sie die Verwendung des Headsets in einer lauten Umgebung, die möglicherweise eine lautere Einstellung erfordert.
- Wenn Sie die Lautstärke erhöhen müssen, passen Sie sie langsam an. Außerdem:
- Wenn Beschwerden auftreten oder Sie ein Klingeln in den Ohren bemerken, setzen Sie das Headset sofort ab, und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.

Bei fortgesetzter Verwendung mit hoher Lautstärke können sich Ihre Ohren an den Schallpegel gewöhnen, was zu dauerhafter Schädigung des Gehörs führen kann, auch wenn Sie keine Beschwerden bemerken sollten.

Die Verwendung des Headsets am Steuer eines Motorfahrzeuges, Motorrades, Wasserfahrzeuges oder Fahrrades kann gefährlich sein und ist in einigen Rechtsordnungen verboten. Informieren Sie sich über die örtlichen Gesetze. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Headset bei einer Aktivität benutzen, die Ihre volle Konzentration erfordert. Um Unfälle und Verletzungen durch Ablenkung zu vermeiden, sollte das Headset während solcher Aktivitäten abgesetzt oder ausgeschaltet werden.

3. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf:

Die Kunststofftüten, in die das Gerät und das Zubehör verpackt sind, eignen sich nicht als Kinderspielzeug. Tüten oder darin enthaltene kleine Teile stellen, wenn sie verschluckt werden, eine Erstickungsgefahr dar. Versuchen Sie niemals selbst, das Gerät auseinanderzubauen. Die internen Bauteile können nicht von Anwendern ersetzt oder repariert werden.

Nur autorisierte Händler oder Service-Zentren dürfen das Gerät öffnen. Falls Teile Ihres Geräts aus irgendeinem Grund ersetzt werden müssen, beispielsweise wegen Verschleiß oder Defekten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Vermeiden Sie es, das Gerät Regen oder anderen Flüssigkeiten auszusetzen.

4. ACA TS028 – Entflammung in zündfähiger Atmosphäre

Verwenden Sie das Headset nicht in Umgebungen, in denen die Gefahr einer Entflammung zündfähiger Gase besteht.

GARANTIE

Beschränkte Garantie (2 Jahre)

GN A/S garantiert, dass dieses Produkt (gemäß den nachstehenden Bedingungen) für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren (Garantiezeit) ab Kauf frei sein wird von Mängeln an Material und Verarbeitungsqualität. Während der Garantiezeit wird GN (nach eigenem Ermessen) dieses Produkt oder schadhafte Teile desselben reparieren oder austauschen („Garantieservice“). Wenn eine Reparatur oder ein Austausch unwirtschaftlich sind oder nicht zeitgerecht durchgeführt werden können, kann GN Ihnen auch den Kaufpreis des betreffenden Produkts zurückerstatten. Eine Reparatur oder ein Austausch gemäß den Bedingungen dieser Garantie bedingt keine Verlängerung oder keinen Neubeginn der Garantiezeit.

Garantieansprüche

Um einen Garantieservice zu erhalten, wenden Sie sich bitte an den GN-Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben, oder besuchen Sie für weitere Kundensupport-Informationen www.jabra.com.

Sie müssen dieses Produkt entweder in seiner Originalverpackung oder in einer Verpackung, die einen gleichwertigen Schutz bietet, dem Händler zurückgeben oder es an den Händler oder an GN senden (falls in www.jabra.com angegeben).

Sie tragen die Kosten für den Versand des Produkts an GN. Wenn das Produkt unter Garantie steht, trägt GN die Kosten für die Rücksendung an Sie nach dem Garantieservice. Die Kosten für die Rücksendung von Produkten, die nicht unter Garantie stehen oder die keine Garantiereparatur benötigen, sind von Ihnen zu tragen.

Um einen Garantieservice zu erhalten, müssen Sie folgende Informationen vorlegen: (a) das Produkt und (b) einen Kaufnachweis, aus dem Name und Adresse des Verkäufers, Kaufdatum und Produkttyp klar hervorgehen und der nachweist, dass dieses Produkt unter Garantie steht. Bitte geben Sie außerdem (c) Ihre Rücksendeadresse, d) die Telefonnummer, unter der Sie tagsüber erreichbar sind, und (e) den Grund für die Rücksendung an.

Wir weisen Sie im Rahmen der Bemühungen von GN/Jabra zur Abfallvermeidung darauf hin, dass dieses Produkt aus erneuerter Ausrüstung bestehen kann, die gebrauchte Komponenten enthält, von denen einige überarbeitet sein können. Alle gebrauchten Komponenten entsprechen den hohen Qualitätsstandards von GN/Jabra und den Produktleistungs- und Verlässlichkeitsspezifikationen von GN. Wir weisen Sie darauf hin, dass ausgetauschte Teile oder Komponenten ins Eigentum von GN übergehen.

Garantiebeschränkung

Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer und endet vor ihrem Ablauf automatisch, wenn dieses Produkt verkauft oder anderweitig an einen Dritten übertragen wird. Die von GN in dieser Erklärung abgegebene Garantie bezieht sich nur auf Produkte, die zur Verwendung gekauft wurden, und nicht für solche, die zum Weiterverkauf gekauft wurden. Sie gilt nicht für Produkte in offener Verpackung, die im „Ist-Zustand“ und ohne Garantie verkauft werden.

In spezifischer Weise von der Garantie ausgenommen sind Verbrauchsgüter mit beschränkter Lebensdauer, die dem normalen Verschleiß unterliegen, wie Mikrofon-Windschutz, Ohrpolster, modulare Stecker, Ohrbügel, dekorative Oberflächen, Batterien und sonstiges Zubehör.

Diese Garantie gilt nicht, wenn die fabrikseitig angebrachte Seriennummer, das Etikett mit dem Datumscode oder das Produktetikett geändert oder von diesem Produkt entfernt wurden.

Diese Garantie gilt nicht für kosmetische Beschädigungen oder für Beschädigungen durch falsche oder missbräuchliche Verwendung, Fahrlässigkeit, Höhere Gewalt, Unfälle, Auseinandernehmen oder Änderung des Produkts oder irgendwelcher Teile desselben. Diese Garantie gilt nicht für Schäden aufgrund von unsachgemäßem

Betrieb oder unsachgemäßer Wartung oder Installation oder aufgrund von Reparaturversuchen durch andere Personen als GN oder einen von GN zur Durchführung von Garantiearbeiten ermächtigten GN Händler. Nicht autorisierte Reparaturen machen diese Garantie ungültig.

GEMÄSS DIESER GARANTIE DURCHGEFÜHRTE REPARATUREN ODER AUSTAUSCHARBEITEN STELLEN DAS ALLEINIGE RECHTSMITTEL DES KONSUMENTEN DAR. GN HAFTET FÜR KEINE BEILÄUFIGEN ODER FOLGESCHÄDEN INFOLGE DER VERLETZUNG EINER FÜR DIESES PRODUKT GELTENDEN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE. AUSSER SOWEIT GESETZLICH UNTERSAGT, HANDELT ES SICH BEI DIESER GARANTIE UM EINE AUSSCHLIESSLICHE GARANTIE ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN UND STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN JEDLICHER ART, EINSCHLIESSLICH UNTER ANDEREM EINER GARANTIE DER VERMARKTBARKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

HINWEIS! Diese Garantie überträgt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Sie haben eventuell andere Rechte, die von Ort zu Ort verschieden sind. Da einige Gerichtsbarkeiten die Ausschließung oder Einschränkung der Haftung für Folgeschäden nicht zulassen, gelten die obigen Einschränkungen eventuell nicht für Sie. Diese Garantie hat keinen Einfluss auf Ihre (gesetzlichen) Rechte gemäß Ihren anwendbaren nationalen oder lokalen Gesetzen.

ZERTIFIZIERUNG UND SICHERHEITSTECHNISCHE GENEHMIGUNGEN

CE

Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung gemäß den Vorschriften der R & TTE Richtlinie (99/5/EC).

Hiermit erklärt GN A/S, dass dieses Produkt den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der EU-Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.jabra.com>.

Innerhalb der EU ist dieses Gerät zur Verwendung vorgesehen in Österreich, Belgien, Bulgarien, Zypern, der Tschechischen Republik, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Ungarn, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Polen, Portugal, Rumänien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, Schweden, den Niederlanden, Großbritannien sowie innerhalb der EFTA in Island, Norwegen und der Schweiz.

Bluetooth

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. Diese Marken werden von GN A/S unter Lizenz verwendet. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum der entsprechenden Inhaber.

GLOSSAR

- 1. Bluetooth** ist eine Funktechnologie zur Verbindung von Geräten wie Mobiltelefonen und Headsets ohne den Einsatz von Kabeln oder Leitungen über eine kurze Entfernung (ca. 10 Meter). Weitere Informationen erhalten Sie unter www.bluetooth.com.
- 2. Bluetooth-Profile** sind verschiedene Möglichkeiten, mit denen Bluetooth-Geräte mit anderen Geräten kommunizieren. Bluetooth-Telefone unterstützen entweder das Headset-Profil, das Freisprechprofil oder beide. Zur Unterstützung eines bestimmten Profils muss der Hersteller des Mobiltelefons bestimmte erforderliche Leistungsmerkmale in die Gerätesoftware integrieren.
- 3. Pairing (Koppeln)** erzeugt eine einzelne, verschlüsselte Verbindung zwischen zwei Bluetooth-Geräten, über die diese miteinander kommunizieren. Bluetooth-Geräte können nicht zusammen verwendet werden, wenn zuvor kein Pairing durchgeführt wurde.
- 4. Schlüssel oder PIN** ist ein Code, den Sie in Ihrem Mobiltelefon eingeben, um es mit dem Jabra BT3030 zu koppeln. Damit wird ermöglicht, dass Ihr Telefon und das Jabra BT3030 einander erkennen und automatisch zusammen funktionieren.
- 5. Standby-Modus ist der Zustand**, in dem sich das Jabra BT3030 befindet, wenn es passiv auf einen Anruf wartet. Wenn Sie nach einem Gespräch an Ihrem Mobiltelefon ‚auflegen‘, wird das Headset in den Standby-Modus versetzt.



Entsorgen Sie das Produkt gemäß örtlich geltenden Normen und Bestimmungen.

www.jabra.com/weee

© 2007 GN A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

www.jabra.com

MADE IN CHINA



TYPE: BT3030
IC:2386C-BT3030

Jabra